



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по правата на жените и равенството между половете

2010/0064(COD)

25.1.2011

СТАНОВИЩЕ

на комисията по правата на жените и равенството между половете

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата със сексуалното малтретиране, сексуалната експлоатация на деца и детската порнография и за отмяна на Рамково решение 2004/68/ПВР
(COM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Докладчик по становище: Marina Yannakoudakis

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Основна информация

Поради своята уязвимост децата са изложени на по-голям риск от малтретиране или сексуална злоупотреба. Според УНИЦЕФ индустрията на детската порнография генерира 20 милиарда евро, а 1 милион деца се използват за тази ужасяваща цел¹. Сексуалното малтретиране и сексуалната експлоатация на деца са изключително тежки престъпления и могат да нанесат дългосрочни физически, психологически и социални вреди на жертвите, на техните семейства и на семействата на извършителите.

Определения

С оглед на това, че настоящият доклад е част от обикновената законодателна процедура, е важно да се включи определение за „дете“. Организацията за закрила на децата препоръчват за „дете“ да се счита всяко лице под възрастта, на която е способно да формира правновалидна воля в държавата-членка, а „подрастващ“ да означава всяко лице над възрастта, на която е способно да формира правновалидна воля, но под 18 години. Това е важно разграничение от правна гледна точка, тъй като подобно на „децата“, които са под възрастта, на която са способни да формират правновалидна воля, и „подрастващите“, които са над тази възраст, но под 18 години, продължават да имат право на защита от сексуална експлоатация.

Докладчикът счита, че понятието „детска порнография“ следва да се използва вместо понятието „изображение на малтретиране на дете“. Понятието „изображение на малтретиране на дете“ има широк смисъл и се използва за описание на изображения на най-различни престъпни деяния, които не е задължително да имат сексуално естество. Понятието „детска порнография“ има по-широк правен обхват в съществуващите протоколи и конвенции и е широко признато като валидно във всички тълкувания.

Измерението на пола

Предвид чувствителния характер на въпроса получаването на точни данни относно броя на децата жертви, съответно от мъжки и женски пол, е проблематично. Известно е обаче, че по-голям брой момичета, отколкото момчета, съобщават за сексуално малтретиране. В настоящото становище се защитава тезата, че на сексуално малтретиране и експлоатация могат да бъдат подложени и двата пола и че това не е въпрос, който засяга предимно женския пол. В настоящото становище се признава също така, че жените, тъй като те са тези, които основно полагат грижи за децата, имат безценна роля за успеха на грижите за жертва или извършител.

Жертвите

Децата, които са били жертва на сексуално малтретиране, могат да носят белезите от това преживяване през целия си живот, дори като възрастни. Децата, които са били

¹ http://www.europarl.europa.eu/comparl/libe/elsj/zoom_in/36_en.htm

подложени на такова малтретиране, могат да стават жертви многократно, тъй като изображенията в интернет остават дълго след като деянието е извършено.

Извършителите

Важно е нарушителите да бъдат възпрени от повторно извършване на престъпно деяние. Фактите сочат, че е необходимо това да стане на национално равнище чрез разнообразие от комплексни мерки. Една такава мярка е препоръчаното въвеждане на гореща телефонна линия за лица, които обмислят да извършат сексуална злоупотреба с дете. Проучванията многократно показват, че ако лицата имат възможност да обсъдят мислите си с опитен консултант, те могат да бъдат възпрени от рецидив. В настоящото становище се препоръчва също държавите-членки да предложат надеждни програми за лечение на извършителите на сексуално посегателство, които могат да помогнат за рехабилитацията.

Често забравян проблем е необходимостта да се предостави подкрепа и консултация на семейството на извършителя.¹ Най-близките членове на семейството на извършителя често са безмълвни жертви, които ежедневно се измъчват вътре в рамките на семейството и извън него, сред по-широката общественост.

Изтриване и блокиране на съдържание

Сред заинтересованите страни се води разгорещена дискусия по въпроса за изтриването и блокирането на съдържание. При разглеждането на този подход е необходимо да се постигне внимателен баланс между демократичното регулиране на интернет от гледна точка на свободата на словото, от една страна, и закрилата и благосъстоянието на нашите деца, от друга. Държавите-членки са задължени да работят с доставчиците на интернет услуги, за да гарантират, че децата са защитени от незаконна дейност, свързана със сексуална злоупотреба с деца. Задължението за установяване на контрол и проверки на безопасността с цел закрила на децата също е важно съображение.

В редица държави-членки се оказва успешно блокирането на сайтове на местно равнище². По тази причина е от ключово значение държавите-членки на първо място да получат разрешение за изтриване на интернет страници, съдържащи или разпространяващи детска порнография и, ако изтриването не е възможно, за блокиране на достъпа за потребители на интернет на тяхна територия до интернет страници, съдържащи или разпространяващи детска порнография. Извън юрисдикцията на ЕС и там, където посоченият контрол е неефикасен, блокирането вместо изтриването може да бъде единственото ефикасно решение.

В настоящото становище държавите-членки се призовават да работят със сектора на високите технологии и с доставчиците на интернет услуги, като споделят най-добри практики и обменят информация в дух на сътрудничество.

Резюме

¹ Изслушване в групата на ЕНП относно сексуалната злоупотреба с деца по интернет, 2010 г.

² The Internet Watch Foundation Company

В настоящото становище се възприема балансиран и разумен подход към проблема и се полагат усилия да се остане в рамките на правомощията на комисията по правата на жените и равенството между половете и на тези на Европейския съюз в съответствие с Договора от Лисабон.

Очевидно е, че е правилно да се приеме подход, който си поставя за цел да се справи с дълбоките причини на проблема с оглед елиминиране на престъплението. Общество, което цени уязвимите лица като децата, ще се насочи категорично към създаване на култура, в която сексуалното малтретиране и експлоатация на деца ще бъдат неприемливи.

Естеството на това престъпление бързо се променя, особено с продължаващия напредък на технологиите и тяхното приложение. Докато в миналото съществуването на детската порнография беше ограничено до материални носители като плакати или фотографии, днес безплатно могат да се изпращат снимки по цял свят. Престъпният характер на посоченото деяние, злоупотребата с най-уязвимите и нашето задължение да закрияме децата означават, че не трябва да се колебаем да предприемем енергични и категорични действия.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по правата на жените и равенството между половете приканва водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) Всички заинтересовани страни следва да имат подход на „нулева търпимост“ в борбата срещу сексуалното малтретиране и експлоатация на деца и детската порнография.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) Жертви на сексуално малтретиране могат да бъдат деца и подрастващи както от женски, така и от мъжки пол.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3б) Следва да се разследва опасността, която представляват жените, които извършват сексуално малтретиране на деца, също като опасността, която представляват мъжете, които също извършват това деяние.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) В много от случаите жертвите на трафик на хора са били жертви на малтретиране и сексуална експлоатация като деца.

Обосновка

Децата са по-податливи на дългосрочните физически и психологически последици от сексуално малтретиране. Това може да причини отчуждаване от семейството и общността, което от своя страна може да ги направи уязвими към други форми на експлоатация като трафика на хора.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Спрямо тежките форми на сексуално малтретиране и сексуална експлоатация на деца следва да се прилагат ефективни, пропорционални и възпиращи наказания. Това *включва* по-специално различни форми на сексуално малтретиране и сексуална експлоатация, улеснени от използването на информационните и комуникационните технологии. Определението за детска порнография следва да бъде изяснено и да се доближи до съдържашото се в международни инструменти определение.

Изменение

(6) Спрямо тежките форми на сексуално малтретиране и сексуална експлоатация на деца следва да се прилагат ефективни, пропорционални и възпиращи наказания. Това *се отнася* по-специално *до* различни форми на сексуално малтретиране и сексуална експлоатация, улеснени от използването на информационните и комуникационните технологии, ***например склоняване на деца към сексуални действия („grooming“) в онлайн среда чрез социални мрежи и чат стаи.*** Определението за детска порнография следва да бъде изяснено и да се доближи до съдържашото се в международни инструменти определение.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) В същото време е необходимо да се гарантира, че различията в културните и правни традиции не се използват за прикриване на сексуално малтретиране на деца и детска порнография.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Разследването на престъпления и повдигането на обвинение в наказателно производство следва да бъдат улеснени, за да **бъдат взети** предвид трудността за децата жертви да съобщават за случаи на малтретиране **и** анонимността на извършителите на престъпления в киберпространството. За успешното разследване и наказателно преследване на престъпленията, посочени в настоящата директива, следва на лицата, отговарящи за разследването и наказателното преследване на тези престъпления, да бъдат предоставени ефективни средства за разследване. Тези средства могат да включват операции под прикритие, прихващане на съобщения, наблюдение под прикритие, включително електронно наблюдение, наблюдение на банкови сметки или други финансови разследвания.

Изменение

(8) Разследването на престъпления, повдигането на обвинение при наказателни производства **и идентифицирането на извършителя** следва да бъдат улеснени, за да **бъде взета** предвид трудността за децата жертви да съобщават за случаи на малтретиране. **Не бива да се допуска** анонимността на извършителите на престъпления в киберпространството **да възпрепятства разследванията и незабавното проследяване на извършителите. Във връзка с това държавите-членки следва да предприемат мерки, за да гарантират, че потребителите на киберпространството запазват анонимността си в публичното пространство, но могат да бъдат идентифицирани незабавно в случай на извършено престъпление, особено в онлайн пространствата, в които съществува най-голям риск от склоняване на деца към сексуални действия, като например социални мрежи, форуми, социални платформи и блогове.** За успешното разследване и наказателно преследване на престъпленията, посочени в настоящата директива, следва на лицата, отговарящи за разследването и наказателното преследване на тези престъпления, да бъдат предоставени ефективни средства за разследване. Тези средства могат да включват операции под прикритие, прихващане на съобщения, наблюдение под прикритие, включително електронно наблюдение, наблюдение на банкови сметки или други финансови разследвания. **За посочените разследвания следва да бъде получено разрешение от съответния съдебен орган в**

съответната държава-членка и те следва да се извършват под контрола на този орган.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Наличието на система за ранно предупреждение чрез редовно предоставяне на информация на полицията или местни горещи линии за материали в интернет, за които се предполага, че са свързани със сексуално малтретиране на деца, би могло да спомогне значително за бързото преустановяване на дейността на извършителите на сексуални престъпления и за незабавното уведомяване на органите и доставчиците на интернет услуги за съществуването на подобни незаконни материали в тяхната мрежа, за да могат последните своевременно да предприемат целесъобразни действия за отстраняване на незаконния материал, с цел да няма обществен достъп до него, и за съхраняване на доказателствата с оглед на разследванията на правоприлагащите органи.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9) Правилата относно съдебната

(9) От решаващо значение е да се

компетентност следва да бъдат изменени така, че извършителите от Европейския съюз на сексуално малтретиране или експлоатация на деца **да** подлежат на наказателно преследване, дори ако извършат престъпление извън границите на Европейския съюз в рамките на така наречения секс туризъм.

повиши ефективността на законодателството, включително на екстериториалното наказателно право, с цел да се гарантира, че извършителите от Европейския съюз на сексуално малтретиране или експлоатация на деца подлежат на наказателно преследване, дори ако са извършили престъплението извън границите на ЕС, в частност в рамките на така наречения секс туризъм — **явление, чието географско разпространение се разширява и има сериозни последици.**

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Държавите-членки следва да насърчават открит диалог и комуникация с трети страни с цел преследване, съобразно съответното национално законодателство, на нарушители, които пътуват до тези страни с цел секс туризъм.

Обосновка

Проблемът със секс туризма може да бъде ефективно преодолян само чрез трансгранично сътрудничество между всички страни.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10) Мерките за защита на децата жертви следва да бъдат приети в техния висш интерес, като се направи оценка на

(10) Мерките за защита на децата жертви следва да бъдат приети в техния висш интерес, като се направи оценка на

нуждите им. Децата жертви следва да имат лесен достъп до правна защита, включително до безплатни правни консултации и представителство и до мерки за решаването на конфликти на интереси в случаите, когато малтретирането е било извършено в семейството. Освен това децата жертви следва да бъдат защитени от налагането на наказания, например съгласно националното законодателство относно имиграцията или проституцията, ако уведомят компетентните органи за своя случай. Също така участието на деца жертви в наказателното производство не следва да бъде допълнителна травма за тях заради изслушванията или визуалния контакт с извършителите на престъплението.

нуждите им. Децата жертви следва да имат лесен достъп до правна защита, включително до безплатни правни консултации и представителство и до мерки за решаването на конфликти на интереси в случаите, когато малтретирането е било извършено в семейството. Освен това децата жертви следва да бъдат защитени от налагането на наказания, например съгласно националното законодателство относно имиграцията или проституцията, ако уведомят компетентните органи за своя случай. Също така участието на деца жертви в наказателното производство не следва да бъде допълнителна травма за тях заради изслушванията или визуалния контакт с извършителите на престъплението. ***Поверителният характер на всички видове информация, свързана с идентифицирането на деца жертви, е от основно значение за защитата на тези деца.***

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) С оглед на пълната защита на жертвите, на децата жертви следва да се предоставя информация за техните права и услугите на тяхно разположение, за общия напредък на разследването или съдебното производство, както и относно тяхната роля в разследването и резултата от него.

Освен това следва да се приемат мерки, които да гарантират, че децата са осведомени относно своите права на защита от малтретиране,

относно това, как могат да се предпазят и как да постъпят, ако са малтретирани или са били малтретирани.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Когато това е обосновано от заплахата, която те представляват, и възможните рискове от повторно извършване на престъпление, осъдените извършители не следва да се допускат, временно или постоянно, до упражняването на дейности, които включват редовен контакт с деца. Прилагането на такива забрани следва да се улесни в рамките на ЕС.

Изменение

(12) Когато това е обосновано от заплахата, която те представляват, и възможните рискове от повторно извършване на престъпление, осъдените извършители не следва да се допускат, временно или постоянно, до упражняването на дейности, които включват редовен контакт с деца. Прилагането на такива забрани следва да се улесни в рамките на ЕС. ***В държавите-членки следва да се извършват проверки преди наемането на работа, ако дадена длъжност предполага извършването на редовни дейности с участието на деца. Процедурите следва да се прилагат в съответствие с действащото в държавите-членки законодателство.***

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Интернет е част от обществото като всяка друга и не следва да се разглежда като „неутрално“ пространство. Както в обикновеното общество, и при него е необходимо да се прилагат

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Детската порнография, **която** представлява изображения на сексуално малтретиране, **е специален вид съдържание, което не може да се счита за изразяване на мнение.** За целите на борбата с детската порнография е необходимо да се намали разпространението на материали, показващи малтретиране на деца, като се направи така, че качването на такова съдържание в общодостъпната мрежа стане по-трудно за извършването на тези престъпления. Следователно е необходимо да се предприемат действия за отстраняване на съдържанието още при източника и за задържане на виновните за разпространението или свалянето на изображения на малтретиране на деца. Посредством засиленото сътрудничество с трети държави и международни организации ЕС следва да се стреми към улесняване на ефективното отстраняване от органите на трети държави на уебсайтове, съдържащи детска порнография, които са хоствани на тяхна територия. **Тъй като обаче** въпреки тези усилия отстраняването на съдържание с детска порнография при източника се оказва трудно, когато изходните материали не се намират на територията на ЕС, **следва да се създадат механизми за блокиране на достъпа от територията на Съюза до страници в интернет, които съдържат или разпространяват**

Изменение

(13) Детската порнография представлява изображения на сексуално малтретиране. За целите на борбата с детската порнография е необходимо да се намали разпространението на материали, показващи малтретиране на деца, като се направи така, че качването на такова съдържание в общодостъпната мрежа стане по-трудно за извършването на тези престъпления. Следователно е необходимо да се предприемат действия за отстраняване на съдържанието още при източника и за задържане на виновните за разпространението или свалянето на изображения на малтретиране на деца. Посредством засиленото сътрудничество с трети държави и международни организации ЕС следва да се стреми към улесняване на ефективното отстраняване от органите на трети държави на уебсайтове, съдържащи детска порнография, които са хоствани на тяхна територия. Въпреки тези усилия, отстраняването на съдържание с детска порнография при източника се оказва трудно, когато изходните материали не се намират на територията на ЕС, **като преобладаващото мнозинство от уебсайтовете, които са блокирани, се обслужват от сървъри, намиращи се в страни (предимно САЩ и ЕС), които са подписали Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето или Факултативния протокол към**

детска порнография. *За тази цел могат да се използват различни механизми, сред които улесняване на издаването на нареждания от компетентните съдебни или полицейски органи за такова блокиране или оказване на подкрепа и стимулиране на доставчиците на интернет услуги доброволно да разработват кодекси на поведение и насоки за блокиране на достъпа до такива интернет страници. За отстраняването и блокирането на съдържание с малтретиране на деца следва да се установи сътрудничество между публичните органи, което впоследствие да бъде укрепено, като целта е да се гарантира, че националните списъци на уебсайтове с материали, съдържащи детска порнография, са възможно най-изчерпателни, и да се избегне двойната работа.* При всички тези действия трябва да се вземат под внимание правата на крайните потребители, да се спазват съществуващите правни и съдебни процедури и да се съблюдават Европейската конвенция за правата на човека и Хартата на основните права на Европейския съюз. По Програмата за по-безопасен интернет бе създадена мрежа от горещи линии, чиято цел е да събират информация и да осигуряват покритие и обмен на информация за различните видове нелегално съдържание онлайн.

Конвенцията за правата на детето относно търговията с деца, детска проституция и детска порнография. Следва да се въведат механизми за задълбочаване на международното сътрудничество между държавите, съдебните и полицейските органи, както и звена за получаване на информация във връзка с детска порнография, с цел да се осигури безопасното и своевременно отстраняване на уебсайтове, съдържащи детска порнография. При всички тези действия трябва да се вземат под внимание правата на крайните потребители, да се спазват съществуващите правни и съдебни процедури и да се съблюдават Европейската конвенция за правата на човека и Хартата на основните права на Европейския съюз. По Програмата за по-безопасен интернет бе създадена мрежа от горещи линии, чиято цел е да събират информация и да осигуряват покритие и обмен на информация за различните видове нелегално съдържание онлайн.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) Съществуват много места за достъп за разглеждане на снимки с детска порнография онлайн и извършителите се приспособяват към напредъка в технологиите и приложението им.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13б) Европейската финансова коалиция следва да разшири обхвата си, за да обхване всички изображения на детска порнография онлайн, а не само търговските сайтове с детска порнография.

Изменение 18

Предложение за директива Член 2 - буква б - уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) „детска порнография“ означава

б) „детска порнография“ ***е форма на малтретиране на деца и*** означава:

Обосновка

Когато се използва понятието „детска порнография“ акцентът се поставя върху сексуалната цел на деянието, докато понятието „изображение на малтретиране на дете“ има широк смисъл и се използва за описание на изображения на най-различни престъпни деяния, които не е задължително да имат сексуално естество: настоящият инструмент обхваща сексуалното малтретиране, сексуалната експлоатация на деца и детската порнография. Като има предвид обхвата на инструмента, както и действащото законодателство и правната терминология, използвана в протокола към Конвенцията за правата на детето относно търговията

с деца, детската проституция и детската порнография и Конвенцията на Съвета на Европа за защита на децата срещу сексуална експлоатация и сексуално посегателство, докладчикът предлага да се използва словосъчетанието „детска порнография“.

Изменение 19

Предложение за директива Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Склоняването за сексуални цели на дете, което не е достигнало възрастта за съгласие за сексуални действия съгласно националното право, да е свидетел на сексуално малтретиране или сексуални действия, дори ако то не участва в тях, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години.

Изменение

2. Склоняването за сексуални цели на дете, което не е достигнало възрастта за съгласие за сексуални действия съгласно националното право, да е свидетел на сексуално малтретиране или сексуални действия, дори ако то не участва в тях, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 20

Предложение за директива Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Участието в сексуални действия с дете, което не е достигнало възрастта за съгласие за сексуални действия съгласно националното право, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от **пет** години.

Изменение

3. Участието в сексуални действия с дете, което не е достигнало възрастта за съгласие за сексуални действия съгласно националното право, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от **осем** години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 21

Предложение за директива
Член 3 – параграф 4 – подточка i

Текст, предложен от Комисията

i) е извършена злоупотреба с установени отношение на доверие, власт или въздействие върху детето, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години; **или**

Изменение

i) е извършена злоупотреба с установени отношение на доверие, власт или въздействие върху детето, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца. В случай че родители са малтретирали собствените си деца, присъдата е съобразена с необходимостта от защита на децата от повторение на престъплението;**

Изменение 22

Предложение за директива
Член 3 – параграф 4 – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) е извършена злоупотреба с особено уязвимо положение на детето, по-конкретно поради умствено или физическо увреждане или положение на зависимост, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години; **или**

Изменение

ii) е извършена злоупотреба с особено уязвимо положение на детето, особено поради умствено или физическо увреждане, **бедност или социално изключване**, или положение на зависимост, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца;**

Изменение 23

Предложение за директива
Член 3 – параграф 4 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията

iii) е използвано принуждаване, сила или заплахи, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от десет години.

Изменение

iii) е използвано принуждаване, сила или заплахи, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от десет години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 24

Предложение за директива Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Принуждаването на дете да участва в сексуални действия с трето лице се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от десет години.

Изменение

5. Принуждаването на дете да участва в сексуални действия с трето лице се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от десет години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е форма на контакт с деца.**

Изменение 25

Предложение за директива Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Склоняването на дете да участва в порнографски представления се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години.

Изменение

2. Склоняването на дете да участва в порнографски представления се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 26

Предложение за директива
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Извличането на печалба от дете, участващо в порнографски представления, или експлоатацията на такова дете по друг начин се наказват с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години.

Изменение

3. Извличането на печалба от дете, участващо в порнографски представления, или експлоатацията на такова дете по друг начин се наказват с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 27

Предложение за директива
Член 4 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Съзнателното присъствие на порнографски представления, в които участват деца, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години.

Изменение

4. Съзнателното присъствие на порнографски представления, в които участват деца, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от две години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 28

Предложение за директива
Член 4 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Набирането на дете да участва в порнографски представления се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от пет години.

Изменение

5. Набирането на дете да участва в порнографски представления се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от пет години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и**

да е вид контакт с деца.

Изменение 29

Предложение за директива Член 4 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Склоняването на дете да участва в детска проституция се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от пет години.

Изменение

6. Склоняването на дете да участва в детска проституция се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от пет **години и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 30

Предложение за директива Член 4 – параграф 6 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При особени обстоятелства максималният срок е не по-малък от осем години. Особено ако детето е изложено на опасност, упражнено е насилие с изключителна жестокост, причиняващо сериозна вреда на детето, или ако става дума за действия от систематичен или организиран характер.

Изменение 31

Предложение за директива Член 4 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Извличането на печалба от дете,

Изменение

7. Извличането на печалба от дете,

участващо в детска проституция, или експлоатацията на такова дете по друг начин се наказват с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от пет години.

участващо в детска проституция, или експлоатацията на такова дете по друг начин се наказват с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от пет години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 32

Предложение за директива Член 4 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Участието в сексуални действия с дете, когато се прибягва до детска проституция, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от **пет** години.

Изменение

8. Участието в сексуални действия с дете, когато се прибягва до детска проституция, се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от **осем** години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 33

Предложение за директива Член 4 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. Принуждаването на дете да участва в порнографски представления се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години.

Изменение

9. Принуждаването на дете да участва в порнографски представления се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 34

Предложение за директива
Член 4 – параграф 10

Текст, предложен от Комисията

10. Набирането на дете да участва в детска проституция се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години.

Изменение

10. Набирането на дете да участва в детска проституция се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от осем години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 35

Предложение за директива
Член 4 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията

11. Принуждаването на дете да участва в детска проституция се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от десет години.

Изменение

11. Принуждаването на дете да участва в детска проституция се наказва с лишаване от свобода за максимален срок не по-малък от десет години **и забрана за осъществяване на дейности, които включват какъвто и да е вид контакт с деца.**

Изменение 36

Предложение за директива
Член 5 – Заглавие

Текст, предложен от Комисията

Престъпления, свързани с **детска порнография**

Изменение

Престъпления, свързани с **материали, изобразяващи малтретиране на дете**

Обосновка

Формулировката „детска порнография“ е много проблематична. Обичайната употреба на думата „порнография“ се отнася до доброволни действия между пълнолетни лица. Формулировката материали, изобразяващи малтретиране на дете

съдържа недвусмислено послание: гледането на такива материали е престъпление.

Изменение 37

Предложение за директива Член 7 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) организирането на пътувания с цел извършване на престъпление, посочено в членове 3–6.

Изменение

б) организирането на пътувания **и/или други приготовления** с цел извършване на престъпление, посочено в членове 3–6.

Обосновка

По отношение на организирането на детския секс туризъм страните, улесняващи сексуалното малтретиране и експлоатация на дете, включват не само организаторите на пътуването, каквито са туроператорите и туристическите агенции, а също и редица посредници, предоставящи други услуги, като например хотели, хостели, екскурзоводи, преводачески служби и т.н.

Изменение 38

Предложение за директива Член 9 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) престъплението е извършено спрямо дете в особено уязвимо положение, по-конкретно поради умствено или физическо увреждане или положение на зависимост;

Изменение

б) престъплението е извършено спрямо дете в особено уязвимо положение, по-конкретно поради умствено или физическо увреждане или **бедност и социална изолация, или** положение на зависимост;

Изменение 39

Предложение за директива Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че посочената в параграф 1 мярка е вписана в регистрите за съдимост на осъждащата държава-членка.

Изменение

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че посочената в параграф 1 мярка е вписана в регистрите за съдимост на осъждащата държава-членка.

Държавите-членки предприемат необходимите законодателни или други мерки, за да гарантират, че регистрите за съдимост биват проверявани всеки път, когато дадено лице кандидатства на нова работа, чието упражняване включва редовен контакт с деца.

Изменение 40

Предложение за директива Член 10 - параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Държавите-членки следва да гарантират, че държавните и частните организации, упражняващи дейности, които включват редовен контакт с деца, проверяват системно данните за съдимост на новите служители, както и че организациите, предоставящи услуги за деца, в това число училищата, прилагат стабилни и активни политики за закрила на детето.

Обосновка

Набирането и обменът на информация трябва да бъдат допълвани от действия от страна на организациите, които имат редовен контакт с деца, за да се гарантира, че данните за съдимост на кандидатите за дадена длъжност или дейност, свързана с работа с деца, са проверени преди предложението за наемане на работа посредством предварителни проверки.

Изменение 41

Предложение за директива Член 13

Текст, предложен от Комисията

Държавите-членки **предвиждат възможността** децата жертви на престъпленията, посочени в член 4 и член 5, параграфи 4–6, **да не бъдат наказателно преследвани и да не им се налагат наказания** за тяхното участие в незаконни действия като пряко последствие от това, че са станали жертва на тези престъпления.

Изменение

Държавите-членки **не водят наказателно преследване, нито налагат наказания на** децата жертви на престъпленията, посочени в член 4 и член 5, параграфи 4–6, за тяхното участие в незаконни действия като пряко последствие от това, че са станали жертва на тези престъпления.

Обосновка

Децата жертви не следва да се третираат като способни да дадат съгласието си за проституиране или за участие в изображения на малтретиране на деца. Наказателната отговорност се носи единствено от извършителя независимо от претендираното или предполагаемо „съгласие“ на жертвата.

Изменение 42

Предложение за директива Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разследването и наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 3–7, не зависят от съобщаване или обвинение от страна на жертвата и че наказателното производство може да продължи, дори ако жертвата се откаже от показанията си.

Изменение

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разследването и наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 3–7, не зависят от съобщаване или обвинение от страна на жертвата и че наказателното производство може да продължи, дори ако жертвата се откаже от показанията си. **Процедурите се прилагат в съответствие с действащото в държавите-членки законодателство.**

Изменение 43

Предложение за директива Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че лицата, звената и службите, които отговарят за разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 3–7, разполагат с ефективни средства за разследване, които дават възможност за провеждането на операции под прикритие, поне в случаите, когато се използват информационни и комуникационни технологии.

Изменение

3. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че лицата, звената и службите, които отговарят за разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове 3–7, разполагат с ефективни средства за разследване, които дават възможност за провеждането на операции под прикритие, поне в случаите, когато се използват информационни и комуникационни технологии.

Посочените мерки са предмет на предварително разрешение от страна на съответния съдебен орган в заинтересованата държава-членка и се прилагат под негов контрол.

Изменение 44

Предложение за директива Член 14 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да дадат възможност на разследващите звена или служби да се опитат да идентифицират жертвите на престъпленията, посочени в членове 3–7, по-конкретно чрез анализиране на материали на детска порнография, като снимки и аудиовизуални записи, предавани или предоставяни чрез информационни и комуникационни технологии.

Изменение

4. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да ***подкрепят и да*** дадат възможност на разследващите звена или служби да се опитат да идентифицират ***незабавно*** жертвите на престъпленията, посочени в членове 3–7, по-конкретно чрез анализиране на материали на детска порнография, като снимки и аудиовизуални записи, предавани или предоставяни чрез информационни и комуникационни технологии.

Обосновка

Държавите-членки трябва да осигурят необходимите финансови и човешки ресурси, за да гарантират, че разследващите звена са напълно действащи и ефективни.

Изменение 45

Предложение за директива

Член 14 – параграф 4 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В съответствие с действията за борба срещу тероризма, мерки за мониторинг и превенция следва да се предприемат по отношение на извършителите на престъпления по смисъла на членове 3–7 от настоящата директива. За тази цел Комисията проверява осъществимостта на създаването на европейска система за ранно предупреждение за координиране на дейностите на органите на държавите-членки за борба срещу престъпленията в киберпространството и за предотвратяване на престъпленията от страна на педофили и лица, извършващи сексуални престъпления, съобразно призива на Европейския парламент в неговата препоръка от 23 юни 2010 г. относно създаването на европейска система за ранно предупреждение (ЕСРП) за борба срещу педофилите и лицата, извършващи сексуални посегателства¹, която беше приета с абсолютно мнозинство.

Изменение 46

Предложение за директива Член 14 - параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Държавите-членки работят в партньорство с правоприлагащите агенции, съдебните органи, сектора на информационните и комуникационните технологии, доставчиците на интернет услуги, банковия сектор и неправителствените организации.

Държавите-членки си сътрудничат и обменят примери на най-добри практики в борбата срещу сексуалната експлоатация на деца в тези държави-членки, където специализираните звена работят ефективно.

Обосновка

Един всеобхватен подход, при който между държавите-членки и съответните заинтересовани страни се извършва обмен на най-добри практики, е от съществено значение за преодоляването на трансграничния характер на това престъпление.

Изменение 47

Предложение за директива Член 15 - параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите-членки насърчават държавните и частните организации, упражняващи дейности, които включват редовен контакт с деца, да провеждат рутинно обучение на персонала, така че отделните лица да могат по-добре да идентифицират кога едно дете е подложено на малтретиране и да знаят на кого да съобщят тази информация.

Обосновка

Когато членовете на персонала са обучени да идентифицират случаите на малтретиране, за последните вероятно ще бъде съобщавано по-бързо.

Изменение 48

Предложение за директива Член 15 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите-членки вземат мерки, за да гарантират, че жертвите имат достъп до поверителни и лесни за използване от деца механизми за съобщаване и предаване за разглеждане, като например телефонни или интернет линии за помощ, както и че тези линии се обслужват от специалисти, обучени да се справят със случаи на малтретиране.

Обосновка

Въвеждането на лесни за използване от деца механизми за съобщаване и информационни услуги дава на децата жертви по-голяма степен на независимост и ще ги насърчава да съобщават за случаи на малтретиране.

Изменение 49

Предложение за директива Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите-членки **предприемат** необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което **действа добросъвестно и което** знае или **подозира** за престъпления, посочени в членове 3–7, да докладва тези факти на компетентните служби.

2. Държавите-членки **приемат** необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което знае за престъпления, посочени в членове 3–7, **или подозира добросъвестно, че такива може да са били извършени, да** докладва тези факти на компетентните служби. **Всяко лице, което съобщава за такива престъпления, попада в обхвата на**

**защитата на данните и
анонимността.**

Обосновка

За да се насърчат хората да предприемат действия и да съобщават за случаи на сексуално малтретиране на деца, е абсолютно необходимо да се създаде увереност у информацията, че неговата анонимност ще бъде защитена през цялото време.

Изменение 50

**Предложение за директива
Член 15 - параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да въведат анонимна услуга за съобщаване от страна на ползвателите на интернет, случайно открили материал в интернет, изобразяващ сексуално малтретиране на деца.

Изменение 51

**Предложение за директива
Член 15 – параграф 2 б нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да въведат информационни услуги, като специални телефонни линии за предоставяне на помощ и интернет сайтове, които предоставят съвети и съдействие на децата.

Изменение 52

**Предложение за директива
Член 16 – параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Всяка държава-членка може да реши, че няма да прилага правилата за съдебна компетентност, посочени в параграф 1, букви в) и г), или ще ги прилага само при специални случаи и обстоятелства, доколкото съответното престъпление е било извършено извън нейната територия.

заличава се

Изменение 53

**Предложение за директива
Член 17 - параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да защитят личния живот на децата жертви, тяхната самоличност и изображения посредством предотвратяване на публичното разпространение на информация.

Изменение 54

**Предложение за директива
Член 17 - параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите-членки предприемат превантивни мерки за закрила на децата. Те включват:

а) информация и подкрепа, които се предоставят на обществеността, с цел да се подпомогне закрилата на децата от нейна страна, и които включват инициативи за повишаване на осведомеността и образователни

кампании, с цел отделните лица да могат да установяват по-лесно дали дадено дете може да е подложено на сексуално малтретиране и да знаят на кого следва да съобщят за това, както в онлайн среда, така и извън нея;

б) образователни програми за повишаване на осведомеността в училищата и детски работни групи, с цел да се научат децата да разпознават и да избягват ситуации с висок риск;

в) мерки, с които да се гарантира, че социалните интернет мрежи включват приложение „паник бутон“, чрез което децата могат да предупредят съответните органи за всяка проява на неуместно сексуално поведение, тъй като склоняването на деца към сексуални действия („grooming“) в интернет, чрез чат стаи и уебсайтове на социални мрежи, се разраства. Необходимо е да се въведат ясни и последователни процедури за последващи действия, които да посочват кой на кого докладва, как се обработват случаите и каква подкрепа и помощ се предоставят на децата;

г) строги проверки за съдимост за всички видове трудова заетост, независимо дали на доброволни начала или срещу заплащане, които са свързани с работа с деца и подрастващи и под 18 години;

д) мерки за проучване на възможността за прилагане на система за „червен сигнал за тревога“, чрез която сведения/данни относно най-опасните извършители на сексуални престъпления срещу деца се съобщават между държавите-членки, когато извършителят предприема пътуване в ЕС, като тези сведения/данни са предмет на всички действащи европейски и национални закони за защита на данните.

Изменение 55

Предложение за директива Член 18 - параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите-членки се насърчават да използват конфискуваното имущество на престъпниците за финансиране на допълнителни служби за терапия и интеграция на деца, жертви на порнография.

Изменение 56

Предложение за директива Член 18 - параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Държавите-членки използват съществуващите структури за превенция и борба срещу дейността на престъпните мрежи, участващи в производството, продажбата или разпространението на детска порнография, като например Работната рамка за анализ на Европол, и за прилагане на необходимото законодателство или други мерки, за да насърчат и подкрепят въвеждането на информационни услуги като телефонни или интернет линии за помощ, които поверително и при гарантиране на анонимността да предоставят съвети на обаждащите се.

Обосновка

Информационни услуги като телефонни линии за помощ могат да се окажат жизненоважно средство за борба срещу сексуалното малтретиране на деца. Това се

признава от член 13 от Конвенцията на Съвета на Европа срещу сексуалното посегателство.

Изменение 57

Предложение за директива Член 18 – параграф 4 б нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че семейството на извършителя няма да бъде подложено на изолация и заклеймяване.

Изменение 58

Предложение за директива Член 19 - параграф 3 - уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Без да се засягат правата на защита, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателно **разследване** на престъпление, посочено в членове 3–7:

3. Без да се засягат правата на защита, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателно **производство** на престъпление, посочено в членове 3–7:

Обосновка

Формулировката на текста е в съответствие с член 14, параграф 3 от предложението на Комисията за директива относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите.

Изменение 59

Предложение за директива Член 19 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) **при необходимост** изслушването на

б) изслушването на децата жертви се

децата жертви се провежда в помещения, предназначени или приспособени за тази цел;

провежда в помещения, **които са** предназначени или приспособени за тази цел **и в които детето се чувства в безопасност**;

Изменение 60

Предложение за директива Член 19 – параграф 3 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) детето жертва **може да бъде придружено** от законния си представител или, по целесъобразност, от възрастен по избор на детето, освен ако не е взето обосновано решение за обратното по отношение на това лице.

Изменение

е) детето жертва **се придружава** от **определения му настойник**, от законния си представител или, по целесъобразност, от възрастен по избор на детето, освен ако не е взето обосновано решение за обратното по отношение на това лице.

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да засили равнището на защита на детето.

Изменение 61

Предложение за директива Член 19 - параграф 5 - ввводна част

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателно съдопроизводство, свързано с престъпление, посочено в членове 3–7, **може да бъде наредено**:

Изменение

5. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателно съдопроизводство, свързано с престъпление, посочено в членове 3–7, **се нарежда**:

Изменение 62

Предложение за директива Член 20 – параграф 1 – алинея л)

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират ефективни програми **и мерки за интервенция** с цел предотвратяване и намаляване на рисковете от повторно извършване на престъпления от сексуален характер срещу деца. Тези програми и мерки са достъпни по време на наказателното производство и във или извън затвора **съгласно** разпоредбите на националното законодателство.

Изменение

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират **наличието на** ефективни **акредитирани** програми за лечение на **извършители на сексуални престъпления или въвеждането на** мерки с цел предотвратяване и намаляване на рисковете от повторно извършване на престъпления от сексуален характер срещу деца. Тези **акредитирани** програми за лечение на **извършители на сексуални престъпления** и мерки са достъпни по време на наказателното производство и във или извън затвора **в съответствие с** разпоредбите на националното законодателство. **Държавите-членки предлагат програми за консултация и съвет в подкрепа на семействата на извършителите, мъже или жени.**

Обосновка

Жените също са извършители или съучастници в престъпления, които включват детска порнография и разпространение на такива материали в интернет.

Изменение 63

Предложение за директива

Член 20 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Такива програми и мерки за интервенция следва да бъдат адаптирани за специалните нужди за развитие на деца, които са извършили сексуално престъпление, включително тези, които са под възраст за наказателна отговорност.

Изменение

Такива програми и мерки за интервенция следва да бъдат адаптирани за специалните нужди за развитие на деца, които са извършили сексуално престъпление **срещу други деца**, включително тези, които са под възраст за наказателна отговорност. **Държавите-членки гарантират, че спрямо тези деца се предприемат подходящи мерки, които включват**

оценка на индивидуалните им потребности и подходящо лечение за преодоляване на престъпното им поведение.

Изменение 64

Предложение за директива Член 20 - параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Тъй като най-добрата превенция се постига чрез възпиране на извършителя, държавите-членки разглеждат възможността да въведат на територията на ЕС телефонен номер, който да е достъпен за всеки, който обмисля да извърши сексуално малтретиране на дете. Анонимността на лицата се гарантира.

Обосновка

Като превантивна мярка настоящите и потенциалните извършители следва да имат достъп до телефонна линия за помощ, която може да им предложи подкрепа и консултация. Лицата, които са разтревожени от мислите или поведението си към деца, следва да имат възможност да се обадят анонимно на поверителна телефонна линия за помощ. Такава телефонна линия за помощ беше въведена с успех в Обединеното кралство.

Изменение 65

Предложение за директива Член 21

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Блокиране на достъпа до уебсайтове, съдържащи детска порнография

Мерки срещу уебсайтове, съдържащи **или разпространяващи** детска порнография

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да **издействат** блокиране на достъпа до интернет

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да **гарантират** отстраняването на уебстраници,

страници, съдържащи или разпространяващи детска порнография, от потребители на тяхна територия. При блокирането на достъпа се вземат подходящи защитни мерки, по-специално за да се гарантира, че блокирането се ограничава до необходимото, че потребителите са уведомени за причините за блокирането и че доставчиците на съдържание, доколкото е възможно, са уведомени за възможността да го обжалват.

2. Без да се засяга посоченото по-горе, държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да издействат отстраняването на интернет страници, съдържащи или разпространяващи детска порнография.

съдържащи или разпространяващи детска порнография, които са хоствани на тяхна територия, и полагат усилия да постигнат отстраняването на такива страници, хоствани извън тяхна територия.

1а. Държавите-членки предприемат подходящите наказателноправни мерки, за да уведомят бързо други държави-членки за съществуването на материали, съдържащи сексуално малтретиране на деца, и да постигнат отстраняването му.

2. Когато отстраняването на уебстраници, съдържащи или разпространяващи детска порнография, е невъзможно, блокирането на достъпа се извършва при спазване на подходящи защитни мерки, по-специално за да се гарантира, че блокирането се ограничава до необходимото, че потребителите са уведомени за причината за блокирането и че доставчиците на съдържание, доколкото е възможно, са уведомени за възможността да обжалват блокирането.

Изменение 66

Предложение за директива Член 21 - параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да увеличат обхвата на отговорност на

доставчиците на интернет услуги и на собствениците на домейни, така че те да отказват достъп до уебсайтове, съдържащи детска порнография, за които им е известно.

Изменение 67

Предложение за директива Член 21 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Държавите-членки полагат активни усилия за разрешаване на въпроса със софтуера за обмяна от типа „потребител към потребител“ (peer-to-peer) и повторното появяване на дискусии в Юзнет.

Изменение 68

Предложение за директива Член 21 – параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2в. Установяването на вредни уебсайтове съгласно настоящата директива, както и на подходящите процедури за изтриване или блокиране на уебсайтове трябва напълно да отчита основните права на потребителите на интернет и се основава на прозрачни процедури и съдебен контрол и надзор.

Изменение 69

Предложение за директива Член 21 – параграф 2 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно дейностите, предприети от държавите-членки за отстраняване на материали, съдържащи сексуално малтретиране на деца, от онлайн услугите.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Борба със сексуалното малтретиране, сексуалната експлоатация на деца и детската порнография (отмяна на Рамково решение 2004/68/ПВР)
Позовавания	COM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)
Водеща комисия	LIBE
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	FEMM 21.4.2010 г.
Докладчик по становище Дата на назначаване	Marina Yannakoudakis 4.5.2010
Разглеждане в комисия	28.10.2010 г. 20.1.2011 г.
Дата на приемане	20.1.2011 г.
Резултат от окончателното гласуване	+ : 24 - : 3 0 : 2
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Philippe Juvin, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Антония Първанова, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclaire, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Anne Delvaux, Cornelia Ernst, Sylvie Guillaume, Kartika Tamara Liotard, Мария Неделчева, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou, Rovana Plumb
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Carmen Romero López